



# 歡迎

加入「不帶託管保健計劃」之  
**Washington Apple Health 保險**



[English] Language assistance services, including interpreters and translation of printed materials, are available free of charge. Call 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Amharic] የቋንቋ እገዛ አገልግሎት፣ አስተርጓሚ እና የሰነድ-ችን ትርጉም ጨምሮ በነጻ ይገኛል። 1-800-562-3022 (TRS: 711) ይደውሉ።

[Arabic] خدمات المساعدة في اللغات، بما في ذلك المترجمين الفوريين وترجمة المواد المطبوعة، متوفرة مجاناً، اتصل على رقم (TRS: 711) 1-800-562-3022.

[Burmese] ဘာသာပြန်ဆိုသူများနှင့် ထုတ်ပြန်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းများဘာသာပြန်ခြင်းအပါအဝင် ဘာသာစကားအထောက်အကူပြုဆောင်ရွက်မှုများကို အခမဲ့ရရှိနိုင်ပါသည်။ 1-800-562-3022 (TRS: 711) ကိုဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။

[Cambodian] សេវាជំនួយភាសា រួមមានទាំងអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ និង ការបកប្រែឯកសារបោះពុម្ព គឺអាចរកបានដោយឥតគិតថ្លៃ។ ហៅទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-800-562-3022 (TRS: 711)។

[Chinese] 免费提供语言协助服务，包括口译员和印制资料翻译。请致电 1-800-562-3022 (TRS: 711)。

[Farsi (Persian)] خدمات کمک زبانی، از جمله مترجم شفاهی و ترجمه اسناد و مدارک (مطالب) چاپی، بصورت رایگان ارائه خواهد شد. شماره 1-800-562-3022 (TRS: 711) تماس بگیرید.

[French] Des services d'aide linguistique, dont des interprètes et la traduction des documents, sont disponibles gratuitement. Appelez le 1-800-562-3022 (TRS : 711).

[Korean] 통역 서비스와 인쇄 자료 번역을 포함한 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-800-562-3022 (TRS: 711)번으로 전화하십시오.

[Laotian] ການບໍລິການດ້ານພາສາ, ລວມທັງນາຍແປພາສາ ແລະ ການແປເອກສານຕີພິມ, ມີໄວ້ໃຫ້ຟຣີໂດຍບໍ່ຄິດຄ່າ. ໂທຫາເລກ 1-800-562-3022 (TRS: 711).

HCA 致力於為所有人提供平等存取我們服務的機會。如果您需要幫助理解或需要其他格式或語言的文件，請致電 1-800-562-3022 (TRS: 711)。

[Pashto] په انګلیسي ژبه باندې دپوهیدلو، په شمول د ژباړونکي او د چاپ شوي موادو ژباړه کولو د مرستې خدمتونه، پرته له تادیې په وړیا توګه شتون لري. دې خدمت ته لاسرسی موندلو لپاره دې شمېرې 1-800-562-3022 ته زنگ ووهئ (د اوریدلو یا خبرو کولو معلولیت لرونکي خلکو د زنگ و هلو شمېره (TRS): 711)

[Portuguese] Serviços de assistência linguística, incluindo interpretação e tradução de versões impressas, estão disponíveis gratuitamente. Ligue para 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Punjabi] ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ—ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਸਮੱਗਰੀ ਦੇ ਅੰਨ੍ਹਵਾਦ ਸਮੇਤ—ਮੁਫਤ ਉਪਲੱਬਧ ਹਨ। 1-800-562-3022 (TRS: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

[Russian] Языковая поддержка, в том числе услуги переводчиков и перевод печатных материалов, доступна бесплатно. Позвоните по номеру 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Somali] Adeego caawimaad luuqada ah, ay ku jirto turjubaano afka ah iyo turjumid lagu sameeyo waraaqaha la daabaco, ayaa lagu helayaa lacag la'aan. Wac 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Spanish] Hay servicios de asistencia con idiomas, incluyendo intérpretes y traducción de materiales impresos, disponibles sin costo. Llame al 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Tagalog] Mga serbisyong tulong sa wika, kabilang ang mga tagapagsalin at pagsasalin ng nakalimbag na mga kagamitan, ay magagamit ng walang bayad. Tumawag sa 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Tigrigna] ተርጓሚትን ናይ ዝተፅሓፉ ማተርያላት ትርጉምን ሓዊሱ ናይ ቋንቋ ሓገዝ ግልጋሎት፣ ብዘይ ምንም ክፍሊት ይርከቡ። ብ 1-800-562-3022 (TRS: 711) ደውል።

[Ukrainian] Мовна підтримка, у тому числі послуги перекладачів та переклад друкованих матеріалів, доступна безкоштовно. Зателефонуйте за номером 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Vietnamese] Các dịch vụ trợ giúp ngôn ngữ, bao gồm thông dịch viên và bản dịch tài liệu in, hiện có miễn phí. Gọi 1-800-562-3022 (TRS: 711).



## 目錄

歡迎使用 Washington Apple Health/ Apple Health 服務	[3]
您的服務卡	[3]
主要醫療保健服務	[5]
行為健康計劃（按縣）	[6]
危機服務	[8]
行為健康服務聯絡方式	[9]
適用於美國本土印第安人和阿拉斯 加本土居民的資訊	[10]
您可能需要的醫療保健服務	[11]
您的權利和責任	[12]
聯絡方式/資源	[13]

### 本手冊的免責聲明

本手冊將講解您的福利權利和責任，以及如何獲得服務。請注意，本手冊不具有任何法律權利或權益。您不應依賴本手冊作為 Apple Health (Medicaid) 資訊的唯一來源。您可以透過「法律和規則」頁面查看醫療保健機構網站，以獲取有關 Apple Health 的詳細資訊，網站地址如下所示：[hca.wa.gov/about-hca/rulemaking](https://hca.wa.gov/about-hca/rulemaking)。

# 歡迎加入 Washington Apple Health

您收到本手冊，是因為您最近有資格獲得由華盛頓州醫療保健計劃管理部 (HCA) 管理的 Washington Apple Health (Medicaid)。本手冊中含有關於獲得「不帶託管保健計劃」之 Apple Health 服務的資訊。

## Apple Health 服務

不帶託管保健計劃之 Apple Health 的客戶有資格獲得下列服務：

- 與醫生或醫療保健專科醫生預約，以獲得預防與健康服務等必需的保健服務
- 急救護理
- 產婦和新生兒醫療
- 兒科服務，包括口腔護理和視力保健
- 實驗室服務
- 處方藥
- 住院
- 門診病人服務
- 康復\* 服務與裝置
- 心理健康服務
- 針對兒童 (21 歲以下) 的眼鏡和試戴服務
- 長期護理服務
- 適用於發育障礙人員的服務
- 牙科服務

\* 僅可透過針對成年人的 Apple Health 計劃獲得。  
欲知詳細資訊，請撥打我們的電話 1-800-562-3022。

**注意：**本清單僅作為一般資訊使用，並不保證 Apple Health 將涵蓋該服務。些許資格條件計劃有資格獲得受限的該等服務。請參見華盛頓州行政法規 (WAC) 182-501-0060。



## 您的服務卡

您會以郵寄方式收到 Apple Health 服務卡。

在您有資格透過 Washington Healthplanfinder [wahealthplanfinder.org](http://wahealthplanfinder.org) 或 Washington Connection [washingtonconnection.org](http://washingtonconnection.org) 獲得 Apple Health 服務大約兩週後，您將收到一張藍色的 Apple Health 服務卡（也稱為 ProviderOne 卡），就像這裡顯示的這張。請保存好此卡。它表明您有資格獲得 Apple Health 保險。

您的服務卡包括：

- ProviderOne 識別號碼
- 發放日期
- ProviderOne 網站
- 客戶服務聯絡資訊

您不必啟動新的服務卡。HCA 會在我們將卡郵寄給您之前啟動它。每個人都將擁有伴隨其終生的獨特 ProviderOne 客戶號碼。

## 如果您沒有獲得服務卡或者丟失了服務卡

如果您有資格獲得 Apple Health 服務兩週後沒有收到您的服務卡，請聯絡 Apple Health 客戶服務部申請一張新卡。您可於 <https://fortress.wa.gov/hca/p1contactus> 進行網上申請 (24/7)，或於上班期間撥打免費電話 1-800-562-3022。

如您丟失自己的服務卡，則可透過下列方式之一申請新卡 (24/7)：

- **自助服務電話。**撥打免費電話 1-800-562-3022，選擇選項 1 進入自助服務，再選擇選項 1 進入服務卡。
- **使用用戶端門戶網站透過電腦申請。**用戶端門戶網站的網址為：<https://www.waproviderone.org/client>。





## ProviderOne

您會在服務卡上看到「ProviderOne」字樣。ProviderOne 是幫助我們傳送您的重要資訊的 HCA 系統。服務卡上的編號即是您的 ProviderOne 服務接受者編號。

醫療保健服務提供者還可使用 ProviderOne 來確保患者有資格獲得 Apple Health。確保在 Washington Healthplanfinder 或 Washington Connection 中報告您的家庭資訊的變更情況，如地址變更。

有資格參加 Apple Health 的每位家庭成員都將收到自己的服務卡。每個人都有不同的 ProviderOne 客戶編號，該號碼終身伴隨客戶。

如果您之前曾參加 Apple Health 保險，您將不會獲得新卡。您的舊卡仍然有效，即使您的保險有所中斷。您的 ProviderOne 客戶編號保持不變。

在您前往就醫、到藥房買藥或到其他醫療保健服務提供者處接受服務時，請帶上您的服務卡。您可能還需要帶照片的身份證明。

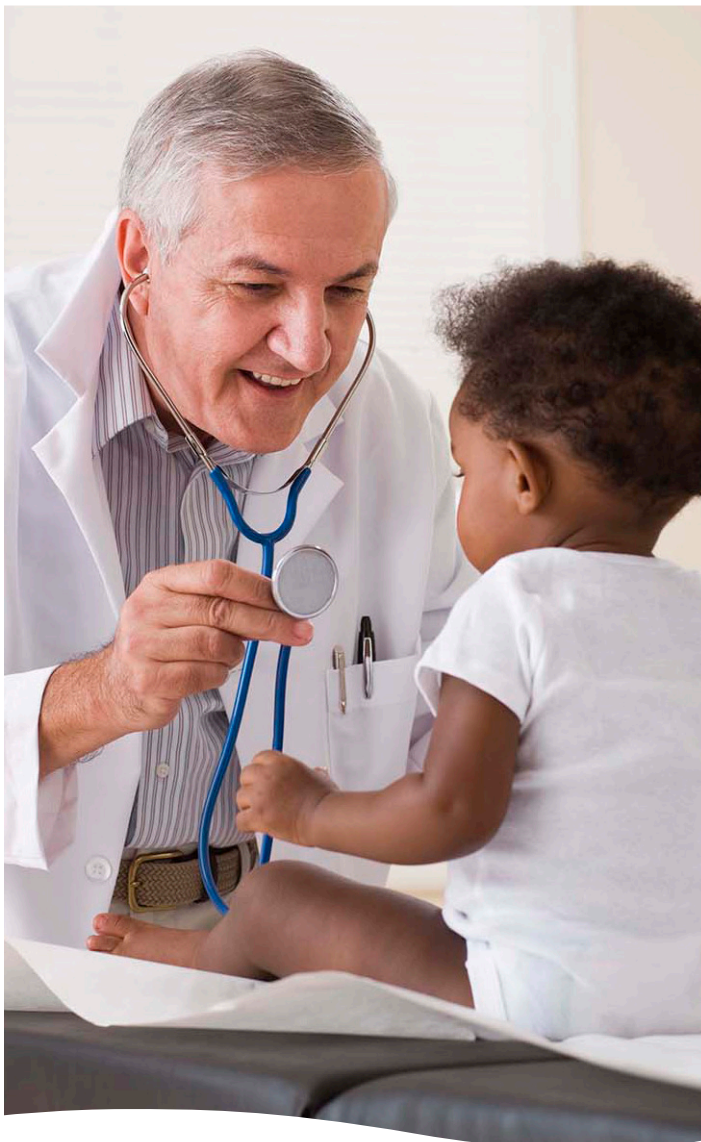
# 主要醫療保健服務

## 主要醫療保健服務提供者為何重要

您的主要醫療保健服務提供者 (PCP) 是為您提供服務的主要醫療保健專科醫生。PCP 為您和您的家庭提供主要醫療保健服務並與其他提供者協調。您的 PCP 將熟悉您的保健史和現在的保健問題，並幫助您管理您的健康。

您的 PCP 可能是一位醫師，如：

- 高級註冊執業護理師
- 家庭醫師
- 理療醫師
- 產科/婦科醫師
- 兒科醫師
- 醫師助理



## 選擇主要醫療保健服務提供者

您的 PCP 應該是讓您感到溝通自如的人員。您可以指明您想要什麼性別的 PCP。您可以選擇 PCP，他們還可以講您的語言，專門研究您的殘障領域，或瞭解您的文化背景。

如您已有喜歡的 PCP，或想嘗試一家打聽到的提供者，可以要求選擇此提供者（如他們接受 Apple Health 付費服務）。如他們確是如此，您可繼續選定此提供者。如他們不接受 Apple Health 付費服務，您可能需要尋找其他 PCP。您可以選擇任何將接受 Apple Health 服務卡的提供者。

## 獲得專科醫師服務轉介

有時您需要尋找一位專科醫師，如治療心臟的心臟科醫師或治療足部的足科醫師。您的 PCP 將幫助您轉介到該等專科醫師服務。

**注意：** 有些專科醫師服務需要獲得 HCA 的預先核准，然後方能獲得服務。您的服務提供者將會申請預先核准，以便您能夠獲得服務。

## 如何預約

選擇 PCP 後，請打電話預約。對於大多數服務，您必須要預約才能接受提供者的服務。如您有緊急的健康問題或需求，您應能夠在幾天內接受 PCP 的服務。即使沒有迫切的健康問題，也要預約進行全身體檢（亦稱為健康檢查）。通常，預約全身體檢需要更長時間，因此請不要拖延。進行健康檢查非常重要，因為提前發現問題可預防您生病。

## 如果您需要保健

最好是讓您的 PCP 進行常規或預防性保健服務。如您有緊急的醫療保健需求且不能等到與 PCP 預約，應到緊急醫療中心進行治療，爾後再聯繫您的 PCP。

對於緊急醫療 - 請致電 911 或前往可提供幫助的距離最近的急救服務提供者。緊急醫療的例子包括：心臟病發作、骨折或嚴重過敏反應。





# 行為健康

如您有服務卡，即有資格享受心理健康和物質使用障礙治療服務（被統稱為行為健康服務）。您可透過下列方式獲得行為健康服務：

- 聯絡您縣的僅限行為健康服務 (BHSO) 託管照護計劃。參見第 9 頁。
- 撥打 Apple Health 客戶服務中心電話 1-800-562-3022。

如您搬家，確保告知行為健康專職人員。

**提醒：** 如您從未簽訂 Apple Health 客戶服務合約的服務提供者處獲得服務，則可能需要自行支付費用。

有關由 HCA 資助的行為健康治療和服務的詳細資訊，請造訪 [hca.wa.gov/mental-health-and-addiction-services](https://hca.wa.gov/mental-health-and-addiction-services)。

## 其他資源：

- 關於防止未成年人飲酒和吸食大麻的提示：[StartTalkingNow.org](https://StartTalkingNow.org)。
- 青少年幫助（青少年答疑幫助熱線）：[866teenlink.org](https://866teenlink.org) 或 1-866-833-6546。





## 物質濫用治療服務可能包括：

**評估** - 由保健提供者進行「訪問」，以便確定您需要的服務。

**短期介入治療** - 時間短，以減少使用問題。在獲得此項服務之前，不需要門診物質濫用疾病評估。

**減量管理 (Detoxification)** - 幫助您隨著時間的推移減少酒精或其他藥物的使用，直到安全停止使用。在獲得此項服務之前，不需要門診物質濫用疾病評估。此服務不涵蓋醫院治療。

**門診治療** - 在您的社區進行個人和小組輔導會話。

**強化門診治療** - 更加頻繁的個人和小組輔導會話。

**住院治療** - 個人輔導、小組輔導和教育綜合計劃，由 24 小時全天候監護機構提供。

**鴉片替代治療服務** - 針對鴉片類藥物依賴，提供門診評估與治療。包括批准的藥物治療與諮詢。

**個案管理** - 幫助尋找醫療、社會、教育和其他服務。



## 心理健康服務可能包括：

**門診心理健康評估** - 確定您的需求和目標，說明精神衛生醫療提供者推薦其他服務和計劃治療。

**個人治療服務** - 諮詢和/或設計的其他活動，以便滿足您服務計劃中的目標。

**用藥管理** - 授權人員開具處方藥和您談論副作用。

**用藥監控** - 各種服務，用來檢查您的藥物如何發揮作用，並幫助您正確服用。

**小組治療服務** - 輔導擁有類似挑戰的其他人。

**同伴支援** - 幫助導航精神衛生系統和實現恢復目標，該目標由在精神疾病恢復方面受過培訓的人員提供。

**短期介入與治療** - 專注解決特定問題的短期輔導。

**家庭治療** - 以家庭為中心的輔導，有助於形成更緊密的關係並解決問題。

**高強度治療** - 精神衛生提供者團隊提供的服務，可說明您實現個人計劃中的目標。

**治療性心理教育** - 與精神疾病、心理健康治療的選擇、藥物治療和恢復有關的教育，包括支援和/或支援性服務。

**日間支援** - 強化項目，學習或協助獨立生活能力。

**評估和治療/社區住院** - 必要的醫療住院危機護理，包括在醫院或其他環境中的夜間或長期住院治療，以提供針對行為健康問題的強化型護理。在獲得此項服務之前，不需要門診行為健康評估。

**病情穩定服務** - 此項服務在您家或類似居家環境的住所提供，以避免住院。在獲得此項服務之前，不需要個案接收評估。

**康復個案管理** - 您的住院和門診心理健康服務的協調。此項服務可能成為您的個案接收評估的組成部份。

**居住環境中提供的心理健康服務** - 如您生活在集體環境中，在您的居住地提供的服務。

**特殊群體評價** - 由負責治療兒童、成年人和不同文化背景人員的專家提供的治療計劃協助。

**心理評估** - 有助於診斷、評估和治療計劃的測試。





## 危機服務

危機服務 24 小時提供，旨在穩定處於危急狀況者的病情；並在最適合滿足患者需求的地點立即提供。在獲得這些服務之前，不要求您必須接受門診行為健康評估。

- 如需緊急幫助，請撥打 911 或前往最近的醫院急診室。
- 心理健康急診請撥打 988。危機服務無需授權。

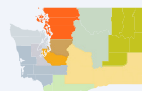
- 如需國家危機熱線電話清單，請造訪：  
[hca.wa.gov/mental-health-crisis-lines](https://hca.wa.gov/mental-health-crisis-lines)。
- 如需康復幫助熱線：[waRecoveryHelpLine.org](https://waRecoveryHelpLine.org)。  
如您需要治療，請撥打 24 小時免費和保密熱線 1-866-789-1511 (TTY 1-206-461-3219)。
- 全美預防自殺生命線：致電 或傳送短訊 988，或致電 1-800-273-8255 (TTY 使用者請致電 1-800-799-4889)。

## 「僅限行為健康服務」聯絡方式

託管照護計劃	主要電話號碼	網站
Community Health Plan of Washington (CHPW)	1-800-440-1561	<a href="https://chpw.org">chpw.org</a>
Coordinated Care (CC)	1-877-644-4613	<a href="https://coordinatedcarehealth.com">coordinatedcarehealth.com</a>
Molina Healthcare of Washington (MHW)	1-800-869-7165	<a href="https://molinahealthcare.com">molinahealthcare.com</a>
UnitedHealthcare Community Plan (UHC)	1-877-542-8997	<a href="https://uhcommunityplan.com">uhcommunityplan.com</a>
Wellpoint Washington (WLP)	1-833-731-2167	<a href="https://wellpoint.com/wa/medicaid">wellpoint.com/wa/medicaid</a>

## 託管保健組織 (針對僅限行為健康服務福利)

County	Community Health Plan of Washington	Coordinated Care	Molina Healthcare of Washington	United Healthcare of Washington	Wellpoint Washington (原 Amerigroup)
Adams	X	X	X		X
Asotin	X	X	X		X
Benton	X	X	X		X
Chelan	X	X	X		X
Clallam	X	X	X	X	X
Clark	X	X	X		X
Columbia	X	X	X		X
Cowlitz	X	X	X	X	X
Douglas	X	X	X		X
Ferry	X	X	X		X
Franklin	X	X	X		X
Garfield	X	X	X		X
Grant	X	X	X		X
Grays Harbor	X	X	X	X	X
Island	X	X	X	X	X
Jefferson	X	X	X	X	X
King	X	X	X	X	X
Kitsap	X	X	X	X	X
Kittitas	X	X	X		X
Klickitat	X	X	X		X
Lewis	X	X	X	X	X
Lincoln	X	X	X		X
Mason	X	X	X	X	X
Okanogan	X	X	X		X
Pacific	X	X	X	X	X
Pend Oreille	X	X	X		X
Pierce	X	X	X	X	X
San Juan	X	X	X	X	X
Skagit	X	X	X	X	X
Skamania	X	X	X		X
Snohomish	X	X	X	X	X
Spokane	X	X	X		X
Stevens	X	X	X		X
Thurston	X	X	X	X	X
Wahkiakum	X	X	X	X	X
Walla Walla	X	X	X		X
Whatcom	X	X	X	X	X
Whitman	X	X	X		X
Yakima	X	X	X		X
Foster Care (全州)		X			



**注意：** Apple Health Foster Care 是一項全州性計劃，透過 Apple Health Core Connections (Coordinated Care of Washington) 提供。



## 美國印第安人和阿拉斯加原住民須知

如您是美國印第安人或阿拉斯加原住民，您可能能夠透過**印第安人健康服務處、部落健康照護計劃或城市印第安人健康計劃 (UIHP)** 獲得健康照護服務，例如西雅圖印第安人健康委員會或 Spokane NATIVE 專案。這些設施中的服務提供者瞭解您的文化、社區和醫療保健需求。

他們將會為您提供所需的服務或將您轉介給專業人士。他們還可以幫助您做出必要的決定，來選擇一項託管照護計劃（可以是一項僅限行為健康服務 [BHSO] 計劃），或是不含託管照護服務計劃的 Apple Health 保險（亦被稱為 Apple Health 服務費）。如果您對自己的健康照護或健康照護保險有疑問，您的部落或 UIHP 工作人員可以幫助您。



## 主要醫療保健服務個案管理

若您選擇不含託管醫療保健計劃的 Apple Health 保險，則某些 IHS 設施、部落醫療保健計劃和 UIHP 可提供主要醫療保健服務個案管理 (PCCM)。PCCM 是一項 Apple Health 計劃，可幫助管理和協調您的醫療保健，包括將您轉介給專家，在必要時與專家共享您的醫療

和健康資訊以進行評估和治療。若您對 PCCM 計劃有興趣，可向您的 IHS 設施、部落醫療保健計劃或 UIHP 詢問他們是否參加 PCCM 計劃及您是否能够加入。您可隨時加入或撤銷加入 PCCM 計劃，但直到下一個適用月份，您的加入和撤銷加入才會生效。

## 獲得健康照護服務的途徑

HCA 讓華盛頓州中的美國印第安人和阿拉斯加原住民可以在 Apple Health 託管照護與不含託管照護的 Apple Health 保險之間做出選擇。HCA 藉此來遵守聯辦法規，認識到印第安人健康照護交付系統的複雜性，並幫助確保您能夠獲得與文化相適宜的健康照護。

- 在不含託管照護計劃的 Apple Health 保險中，您可以選擇任何正在參加 Apple Health 服務費計劃且目前接收患者的服務提供商。這些服務提供商須滿足其州頒發之執照上的所有要求。要尋找 Apple Health 服務費健康服務提供商，請瀏覽 <https://fortress.wa.gov/hca/p1findaprovider>。

如果您的照護服務已經被託管，例如被部落健康計劃或 UIHP 託管，則該選項有效。

- 在 Apple Health 託管照護中，您的健康照護服務被託管照護組織 (MCO) 託管。即是說，MCO 作為您的單點聯絡人來幫助您獲得和協調照護服務。

如果您沒有任何人來管理您的照護服務，則該選項有效。

您可以隨時變更您的選擇。但是，該變更直至下一個適用月份方會生效。如果您透過 IHS 機構、部落健康計劃或 UIHP 與部落協助者聯絡或合作，則他們可幫助您做出決定。您亦可撥打醫療保險服務機構的電話 1-800-562-3022，分機號 15480 讓我們知道您的選擇，包括您想做出的任何變更，並提問。

## 獲得醫療保健時可能需要的服務

### 如您身患殘疾

如您有聽說障礙或行動不便，您在預約時應告訴接待員。接待人員將幫助您做必要的安排。

### 您可能需要一位翻譯員

如果英語並非您的首選語言或者您耳聾、聾盲或聽力障礙，我們可免費提供多種語言的專業翻譯，包括手語翻譯。如您預約了醫療保健，請告訴接待員您是否需要翻譯。在接受門診服務期間，口語翻譯可以前往服務提供者的辦公室或透過視訊或電話為您服務。在接受門診服務期間，手語翻譯可以前往服務提供者的辦公室或透過視訊為您服務。

使用一位專業翻譯要比帶一位家人或朋友進行翻譯更好。翻譯受過培訓，瞭解醫療保健術語。他們會幫助您和提供者瞭解對方的意思。瞭解更多資訊：  
[hca.wa.gov/interpreter-services](https://hca.wa.gov/interpreter-services)。

### 您可以獲得交通幫助

您可能資格獲得免費的交通幫助來到達醫療保健預約地。必須預約 Apple Health 所涵蓋的服務。最常用的交通幫助包括：巴士、油券、客戶和志願者里程報銷、志願者司機、的士、輪椅或無障礙機動車以及商務車和飛機。經紀人清單可以在此處找到：  
[hca.wa.gov/transportation-help](https://hca.wa.gov/transportation-help)。





## 您的權利和責任

根據法律規定，您有獲得醫療保健服務的權利，也有保持和改善保健狀態和避免不必要開支的責任。如您沒有遵守與服務提供者的約定，沒有與主要醫療保健服務提供者合作，則您的服務提供者可能會拒絕見您。如需瞭解更多資訊，請聯繫我們。



### 您具有以下權利：

- 協助制定關於您醫療保健的決策，包括拒絕治療。
- 獲所有可用的治療選擇，無論治療費用多少。
- 接受服務且無需長時間等待。
- 治療時獲得尊重與體面的對待。禁止歧視。不得因種族、膚色、原國籍、性別、性別身份、性取向、年齡、宗教、信仰或殘疾而出現不公平對待。
- 自由談論您的醫療保健而無需擔心任何不良結果。
- 保護隱私和機密護理相關資訊。
- 要求並且獲得醫療記錄副本。
- 要求並且在必要時修正您的醫療記錄。
- 要求並且獲得以下相關資訊：
  - » 您的醫療保健和涵蓋的服務。
  - » 您的提供者，以及轉介給專家和其他提供者的方式。
  - » 所有的醫療保健服務選擇，以及您獲得某種醫療保健服務的原因。
  - » 如您不同意資格審定或保險範圍判決，如何申請聆訊會。
- 獲得心理健康和物質濫用治療服務。
- 收到危機電話號碼清單。
- 在填寫精神或醫療衛生事前指示表格上獲得幫助。

### 您的責任如下所示：

- 協助制定關於您醫療保健的決策，包括拒絕治療。
- 堅持預約並準時。如可能遲到或需要取消預約，請致電您的醫療服務提供者辦公室。
- 向您的服務提供者提供其獲得報酬所需的資訊。
- 以禮相待您的醫療服務提供者。
- 每次赴約時帶上您的服務卡。
- 在需要時使用醫療保健服務。
- 瞭解您的保健問題並在制定康復治療計劃時盡可能多地參與。
- 向您的服務提供者提供關於您保健的完整資訊，以便獲得您想要的護理。
- 遵守您的醫療服務提供者給出的，已經獲得您認可的護理指導。
- 正確使用醫療保健服務。如果使用不當，您可能會進入病人審查和協調計劃。加入此項計後，將為您指定一位主要醫療保健服務提供者、一個藥房、一位管控藥物處方醫生，以及一個提供非緊急治療服務的醫院。
- 如果您的家庭大小發生變化（如懷孕、生育、收養）或情況發生變化（如新的位址、收入變化或有資格參加醫療保險或其他保險），請立即通知我們。
- 每年使用 Washington Healthplanfinder 網站 ([wahealthplanfinder.org](http://wahealthplanfinder.org)) 或 Washington Connection 網站 ([washingtonconnection.org](http://washingtonconnection.org)) 更新保險範圍。您還可以使用該等網站來報告帳戶變更。

## 在哪裡可以找到問題的答案

如果您有任何疑問	資源
<ul style="list-style-type: none"><li>您的 Washington Apple Health (Medicaid) 保險</li></ul>	<b>網址:</b> <a href="https://hca.wa.gov/apple-health">hca.wa.gov/apple-health</a>
<ul style="list-style-type: none"><li>享受醫療保健服務的資格</li><li>服務卡</li><li>選擇一位服務提供者</li><li>涵蓋的服務</li></ul>	Apple Health 客戶服務電話 1-800-562-3022, 選擇選項 3 進入客戶服務, 或將您的問題傳送至 <a href="https://fortress.wa.gov/hca/p1contactus">https://fortress.wa.gov/hca/p1contactus</a> , 或瀏覽我們的網站 <a href="https://www.waproviderone.org/client">https://www.waproviderone.org/client</a> 。
<ul style="list-style-type: none"><li>帳戶變更, 例如位址、收入、婚姻狀態、懷孕狀態、出身或收養狀態。</li></ul>	面向兒童、孕婦、單身成人和父母/照護者的保險: <a href="http://wahealthplanfinder.org">wahealthplanfinder.org</a> , 或撥打 1-855-923-4633 (TRS: 711)  面向長者、失明、殘障或需要長期服務與支援之人士的保險: <a href="http://washingtonconnection.org">washingtonconnection.org</a> , 或撥打 1-877-501-2233 (TRS: 711)

### 隱私說明

您的服務卡除您的姓名、ProviderOne 編號和簽發日期外, 不包含任何個人資訊。這可在卡片丟失或被盜時, 保護您的隱私。醫療保健計劃管理部 (HCA) 絕不會直接與您聯絡, 詢問您的個人資訊, 以獲取或更換服務卡。如有任何人打電話或發郵件給您, 要求提供個人資訊 (如社會保險號), 都不得透露。

HCA 與您的醫療保健服務提供者使用並分享關於您的受保護的保健資訊, 為您提供醫療福利; 進行治療、付款和醫療保健操作; 並依據法律允許並要求的其他原因來使用此類資訊。但是, HCA 需保護您的健康資訊隱私。

如需閱讀 HCA 的隱私政策, 請訪問 [hca.wa.gov](https://hca.wa.gov), 然後按一下該頁面底部的「隱私」。





Washington State  
Health Care Authority

P.O. Box 42719

Olympia, WA 98504-2719

HCA 19-065 CH (12/24) Chinese